

HOHNER **VARIA***one*



BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MODE D'EMPLOI



HOHNER

ENJOY MUSIC



INHALT

Einführung	3
Sicherheitshinweise	4-5
Produktübersicht	6-8
Vorbereitung / Erstes Spielen	9-12
Pflege und Wartung	13-15
Fehlerbehebung	15-16
Entsorgung und Recycling	16



CONTENT

Introduction	17
Safety Instructions	18-19
Product Overview	20-22
Setup / First Use	23-26
Care and Maintenance	27-28
Troubleshooting	29-30
Disposal and Recycling	30



CONTENIDO

Introducción	31
Instrucciones de seguridad	32-33
Descripción del producto	34-36
Preparación / Primer uso	37-40
Cuidado y mantenimiento	41-42
Solución de problemas	43
Eliminación y reciclaje	43-44



CONTENU

Introduction	45
Consignes de sécurité	46
Présentation du produit	47-50
Installation / Première utilisation	51-54
Entretien et maintenance	55-56
Dépannage	57-58
Élimination et recyclage	58

EINFÜHRUNG

Ihre HOHNER Varia One.

Die Varia One ist ein Convertor-Akkordeon, entwickelt und gefertigt in Deutschland.

Sie ist in vier Ausführungen erhältlich: Varia One Piano C-System, Piano B-System, Knopf C-System und Knopf B-System.

Ihre Bauweise vereint traditionelle Handwerkskunst, innovative Mechanik und maximale musikalische Flexibilität.

Diese Anleitung hilft Ihnen dabei, Ihr Instrument sicher zu bedienen, optimal zu pflegen und sein volles Potenzial zu nutzen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Nutzung aufmerksam durch.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um Verletzungen und Schäden am Instrument zu vermeiden:

1. Sicherer Transport

Transportieren Sie Ihr Akkordeon stets im mitgelieferten Gig Bag oder Koffer und achten Sie auf eine sichere Fixierung, besonders in Fahrzeugen. Ein ungesichertes Instrument kann verrutschen oder umfallen und dabei beschädigt werden oder Verletzungen verursachen. Für den Versand per Post oder Kurier gelten darüber hinaus besondere Anforderungen: Die Bassmechanik des Instruments ist für den normalen Transport im Gig Bag ausgelegt, nicht jedoch für die Erschütterungen und Belastungen eines postalischen Vesands. Setzen Sie daher vor jedem Versand die Transportsicherung (Kunststoffkamm) gemäß der Anleitung auf Seite 10-11 wieder ein. Wird dieser Schritt übersprungen, können schwerwiegende und kostspielige Schäden an der Bassmechanik entstehen, für die keine Gewährleistung übernommen werden kann.

2. Kein Spielzeug

Das Akkordeon ist ein vollwertiges Musikinstrument und kein Spielzeug. Unsachgemäße Bedienung kann zu Funktionsstörungen oder Schäden führen.

3. Instrument nicht eigenständig öffnen

Öffnen Sie das Akkordeon grundsätzlich nicht ohne fachkundige Anleitung. Im Inneren befinden sich empfindliche Bauteile und scharfkantige Teile, die ein Verletzungsrisiko darstellen. Unsachgemäße Eingriffe können die Funktion beeinträchtigen oder das Instrument beschädigen und führen zum Erlöschen der Gewährleistung.

Ausnahme: Das Abnehmen des Bassverdecks zum Entfernen oder Wiedereinsetzen der Transportsicherung ist ausdrücklich vorgesehen und in dieser Anleitung beschrieben (siehe Seite 10-11). Befolgen Sie dabei ausschließlich die beschriebenen Schritte und verwenden Sie das angegebene Werkzeug.

4. Standsicherheit

Stellen Sie das Akkordeon stets so ab, dass es nicht umfallen oder von einer erhöhten Fläche herunterfallen kann. Das Instrument muss vor dem Abstellen so gedreht werden, dass es sicher auf den dafür vorgesehenen Abstellfüßen steht. Dies gewährleistet einen stabilen Stand und schützt das Instrument vor Umkippen.

5. Lautstärke

Das Akkordeon kann bei kraftvollem Spiel hohe Lautstärken entwickeln. Achten Sie darauf um Hörschäden zu vermeiden.

6. Balfalten als Gefahrenquelle

Achten Sie beim Öffnen und Schließen des Balgs darauf, dass keine Finger in die Falten gelangen. Es besteht Quetschgefahr.

7. Geeignete Lagerung

Lagern Sie das Instrument in einer Umgebung mit stabiler Raumtemperatur zwischen 18 und 22 °C. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, hohe Luftfeuchtigkeit sowie extreme Temperaturschwankungen. Der Gig Bag oder Koffer ist ideal zur sicheren und staubfreien Aufbewahrung.

2. Hinweise zur Handhabung und Gewährleistung

Bitte behandeln Sie Ihr Akkordeon stets sorgfältig und gemäß den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgaben. Unsachgemäße Bedienung kann die Funktion beeinträchtigen und zum Erlöschen der Gewährleistung führen.

Das Abnehmen des Bassverdecks zum Entfernen oder Wiedereinsetzen der Transportsicherung ist ausdrücklich vom Hersteller vorgesehen und beeinträchtigt die Gewährleistung nicht, sofern der Vorgang gemäß der Beschreibung auf Seite 10-11 durchgeführt wird. Alle anderen Eingriffe ins Innere des Instruments führen zum Erlöschen der Gewährleistung. Es gilt die gesetzliche Gewährleistung Ihres Landes. Im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem Sie das Instrument erworben haben. Eine Garantieabwicklung ist nur über den Handel möglich.

PRODUKTÜBERSICHT

Dieser Abschnitt stellt Ihnen die wichtigsten Funktionen und Bauteile Ihrer HOHNER Varia One vor. Es hilft Ihnen, das Instrument vollständig zu verstehen und sicher zu bedienen.

1. Beschreibung des Instruments

Die HOHNER Varia One ist ein Convertor-Akkordeon. Das Convertor-System ermöglicht es Ihnen, auf der Bassseite flexibel zwischen Standardbass (festgelegte Akkorde und Bässe) und Melodiebass (Einzeltöne) umzuschalten. So können Sie sowohl traditionelle Begleitungen als auch freie Basslinien oder komplexe mehrstimmige Passagen spielen.

Diese Flexibilität macht das Instrument ideal für:

- klassische Solo- und Ensembleliteratur
- Jazz, Weltmusik und anspruchsvolle Arrangements
- den Unterricht und die professionelle Ausbildung

2. Bestandteile und Funktionen

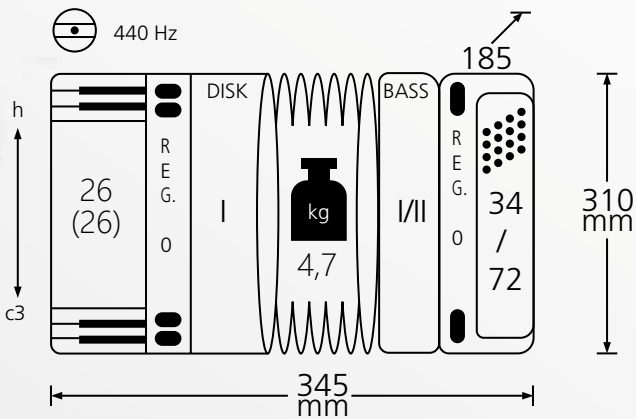
Die HOHNER VARIA One verfügt je nach Modell über folgende Grundkomponenten:



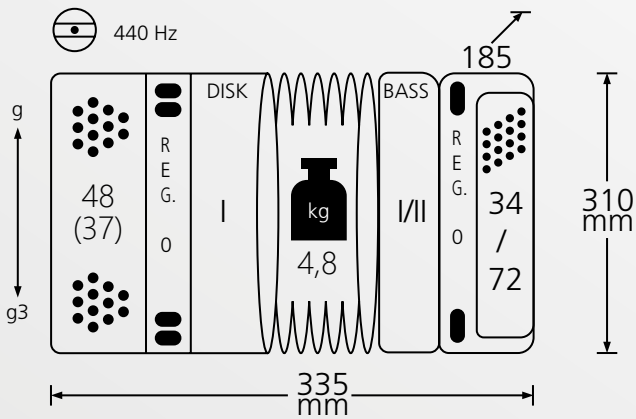
3. Technische Daten



Varia One (Piano)
C-System (A2810)
B-System (A2830)



Varia One (Knopf)
C-System (A2850)
B-System (A2870)



-  Stimmung
-  Anzahl Knöpfe
(Anzahl Töne)
-  DISK Chöre Diskantseite
-  BASS Chöre
Melodie-/Standardbass
-  Anzahl Tasten
(Anzahl Töne)
-  Anzahl Diskantregister
-  kg Gewicht
-  Anzahl Bassknöpfe
Einzelton-/Standardbass

Diese Darstellung verwendet internationale Notennamen. Die Note B wird in Deutschland und Teilen Europas als H bezeichnet.

Basssysteme: C-System und B-System

Die HOHNER Varia One ist in zwei unterschiedlichen Knopfانordnungen erhältlich:

Freebass

C-System

UNTEN

BALG

OBEH

TERZBASS

GRUNDBASS

FREEBASS
(C-System)

F

C

G

D

A

E

B

F#

C#

G#

D#

A#

Db

Ab

Eb

Bb

F

C

G

D

A

E

B

F#

eb2

c2

a1

f#1

eb1

c1

a

f#

eb

c

A

d2

b1

g#1

f1

d1

b

g#

f

d

B

G#

e2

c#2

bb1

g1

e1

c#1

bb

g

e

c#

Bb

G

eb2

c2

a1

f#1

eb1

c1

a

f#

eb

c

A

(b=h)

B-System

UNTEN

BALG

OBEH

TERZBASS

GRUNDBASS

FREEBASS
(B-System)

F

C

G

D

A

E

B

F#

C#

G#

D#

A#

Db

Ab

Eb

Bb

E

C

G

D

A

E

B

F#

G#

B

d

f

g#

b

d1

f1

g#1

b1

d2

A

c

eb

f#

a

c1

eb1

f#1

a1

c2

eb2

G

Bb

c#

e

g

bb

c#1

e1

g1

bb1

c#2

e2

G#

B

d

f

g#

b

d1

f1

g#1

b1

d2

(b=h)

72 Standardbass

UNTEN

BALG

OBEH

TERZBASS

GRUNDBASS

DUR AKKORD

MOLL AKKORD

SEPTIME AKKORD

VERMINDEKTE SEPTIME AKKORD

F

C

G

D

A

E

B

F#

C#

G#

D#

A#

Db

Ab

Eb

Bb

F

C

G

D

A

E

B

F#

Db

Ab

Eb

Bb

F

C

G

D

A

E

B

F#

Dbm

Abm

Ebm

Bbm

Fm

Cm

Gm

Dm

Am

Em

Bm

F#m

Db7

Ab7

Eb7

Bb7

F7

C7

G7

D7

A7

E7

B7

F#7

Db7

Ab7

Eb7

Bb7

F7

C7

G7

D7

A7

E7

B7

F#7

(b=h)

Herkunft: Made and designed in Germany
Patentstatus: Zum Patent angemeldet. Nr. P230765C

8

VORBEREITUNG / ERSTES SPIELEN

1. Auspacken und Kontrolle

Lieferumfang:

Beschreibung	
 VARIA One (Piano) C-System (A2810) B-System (A2830)	 VARIA One (Knopf) C-System (A2850) B-System (A2870)
	Trageriemen mit Querriemen (AZ50001)
	Gig Bag (AZ1810)
	Quickstartguide für den alltäglichen Gebrauch
	Link zur digitalen Bedienungsanleitung
	Putztuch (AZ1956)
	Transportsicherung (TA20699)

Hinweis:

⚠ **ACHTUNG – Vor dem ersten Spielen: Transportsicherung entfernen!**

Ihr Akkordeon enthält eine Transportsicherung in der Bassmechanik, die vor dem ersten Spielen entfernt werden muss. Ohne diesen Schritt kann das Instrument nicht bestimmungsgemäß gespielt werden und die Bassmechanik kann beschädigt werden.

Die Schritt-für-Schritt-Anleitung zur Entnahme der Transportsicherung finden Sie auf der folgenden Seite unter Schritt 2.

2. Erstes Spielen und sachgemäße Nutzung

Bevor Sie Ihre HOHNER Varia One spielen, folgen Sie bitte diesen Schritten. Diese Anleitung hilft Ihnen, das Instrument sicher zu entnehmen, korrekt anzulegen und spielfertig einzustellen.

Ein QR-Code am Gig Bag führt Sie zu einem Video-Quickstart-Guide, der alle Schritte anschaulich erklärt.

1. Instrument entnehmen

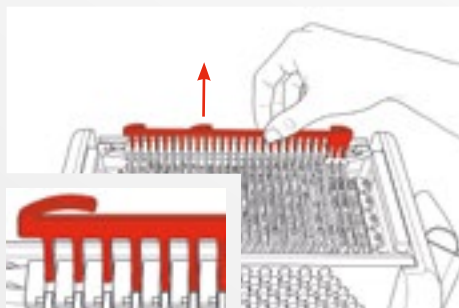


- A. Der Varia One Gig Bag bietet zwei Entnahmevarianten:
- Traditionell: Das Instrument wird klassisch entnommen.
 - Direkt spielbereit: Alternativ kann der Gig Bag so aufgeklappt werden, dass das Akkordeon bereits in Spielhaltung entnommen werden kann.
- B. Öffnen Sie den Gig Bag in der gewünschten Entnahmevariante.
- C. Greifen Sie das Instrument mit beiden Händen seitlich am Gehäuse.
- D. Heben Sie das Akkordeon gerade nach oben heraus.
- E. Stellen Sie das Instrument sicher auf die vorgesehenen Abstellfüße (vorher ggf. drehen).

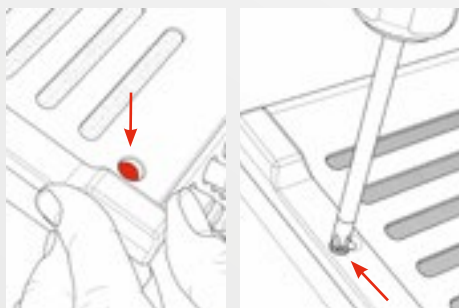
2. Transportsicherung entfernen



- A. Instrument vorbereiten: Vor dem ersten Spielen muss die Transportsicherung entfernt werden. Legen Sie das Instrument mit der Diskantseite (Tasten- bzw. Knopfseite) nach unten auf eine weiche Unterlage, sodass das Bassverdeck nach oben zeigt. Öffnen Sie den Klettverschluss des Handriemens und fädeln Sie ihn aus der Halterung.
- B. Bassverdeck abnehmen: Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher [Größe PH1]. Drehen Sie die zwei Befestigungsschrauben – je eine auf der linken und rechten Seite des Bassverdecks – gegen den Uhrzeigersinn heraus. Nehmen Sie das Bassverdeck anschließend vorsichtig ab und legen Sie es beiseite.

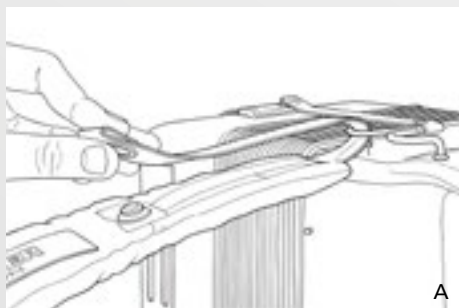


- C. Transportsicherung entnehmen: Die Transportsicherung ist ein Kunststoffkamm, der die Streben der Bassmechanik in ihrer Position fixiert. Heben Sie den Kamm senkrecht nach oben heraus. Er sollte sich ohne Widerstand herausnehmen lassen. **Bewahren Sie die Transportsicherung für einen eventuellen Weiterversand des Instruments sicher auf.**



- D. Bassverdeck wieder aufsetzen: Achten Sie darauf, dass dabei der Luftknopf in die dafür vorgesehene Bohrung eingeführt wird und die Schrauben jeweils durch das äußere der beiden Bohrlöcher geführt werden. Drehen Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn ein. Die Schrauben müssen sich leichtgängig eindrehen lassen. Arbeiten Sie dabei sorgfältig, um ein Überdrehen zu vermeiden. Fädeln Sie anschließend den Handriemen wieder in die Halterung ein.

3. Tragriemen montieren



- A. Suchen Sie die obere Tragriemenbefestigung. Fädeln Sie die Riemenschlaufen durch die Bügel und befestigen Sie sie sicher durch das Verschließen des Druckknopfs.
B. Fädeln Sie die Riemenschlaufen durch die untere Tragriemenbefestigung und fädeln den Gurt durch die Schnalle.
C. Bringen Sie den Querriemen an, um ein Verrutschen des Akkordeons während des Spielens zu vermeiden.



3. Tragriemen einstellen (in Spielhaltung)



- A. Setzen Sie sich aufrecht hin und legen Sie das Instrument in Spielhaltung an.
- B. Passen Sie die Riemen so an, dass das Akkordeon sicher an Ihrem Körper anliegt, ohne zu rutschen.
- C. Der Querriemen stabilisiert die Riemen und sorgt für eine feste Lage des Instruments am Körper.

Hinweis: Sollte der Tragriemen trotz korrekter Einstellung zu eng sitzen, kann eine größere Riemengröße als Zubehör (AZ 5100) nachbestellt werden.

5. Handriemen einstellen (Bassseite)



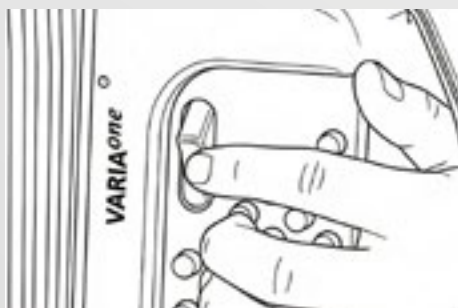
- A. Schieben Sie Ihre linke Hand unter den Handriemen der Bassseite.
- B. Justieren Sie die Länge über den Klettverschluss so, dass Ihre Hand gut geführt wird, das Handgelenk stabilisiert und gleichzeitig ausreichend Bewegungsfreiheit hat.
- C. Der Handriemen darf nicht einschnüren.

6. Balghalter lösen und Balg öffnen



- A. Lösen Sie sowohl den oberen als auch den unteren Balghalter.
- B. Drücken Sie den Luftknopf und testen Sie den Bewegungsablauf des Balgs.

7. Convertor-Umschalter



- A. Lokalisieren Sie den Convertor-Umschalter auf der Bassseite des Instruments.
- B. Durch Umlegen des Umschalters wechseln Sie zwischen den beiden Basssystemen Standardbass und Melodiebass.
- C. Stellen Sie das gewünschte Basssystem ein, bevor Sie zu spielen beginnen. Zeigt die Mulde des Convertor-Umschalters nach oben, ist das Melodiebasssystem aktiv. Zeigt sie nach unten, ist das Standardbass-System aktiv.

Nach diesen Schritten ist Ihre HOHNER Varia One vollständig vorbereitet und einsatzbereit. Sie können nun mit dem Spielen beginnen und die vielseitigen Möglichkeiten Ihres Instruments entdecken.

Videoanleitung



Scannen Sie diesen QR-Code, um die vollständige Aufbau- und Einstiegshilfe für die HOHNER Varia One als Video aufzurufen. Das Video erklärt alle Schritte anschaulich beginnend mit der Entnahme der Transportsicherung als notwendigem ersten Schritt vor dem Spielen.

PFLEGE UND WARTUNG

Damit Ihr Instrument seine Klangqualität und Funktion langfristig behält, ist eine regelmäßige und sachgemäße Pflege unerlässlich. Im Folgenden finden Sie die wichtigsten Hinweise für Reinigung, Handhabung und Service.

1. Reinigung

Gehäuse und Tastatur

- Reinigen Sie das Gehäuse und die Tastatur vorsichtig mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper zwischen die Tasten gelangen.
- Öffnen Sie das Akkordeon niemals selbst.

Politur

- Gehäuseteile und Verdecke sollten ausschließlich mit der HOHNER Polier-Emulsion (Best.-Nr. TA26001, erhältlich im HOHNER C-Shop) gepflegt werden.
- Tragen Sie die Politur sparsam mit einem weichen Tuch auf und polieren Sie anschließend mit einem trockenen Lappen nach.

Balg

- Entfernen Sie Staub vorsichtig mit einem trockenen weichen Pinsel.
- Leichte Verschmutzungen der Balgstreifen können mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch abgewischt werden.

2. Instandsetzung und Reparaturen

- Reparaturen, Wartungsarbeiten oder das Stimmen des Instruments dürfen ausschließlich durch autorisierte HOHNER Fachhändler durchgeführt werden.
- Nach Ablauf der Garantie steht Ihnen auch der HOHNER Werksservice zur Verfügung: **HOHNER Musikinstrumente GmbH, Andreas-Koch-Straße 9, 78647 Trossingen, Deutschland, +49 7425 20-0, info@hohner.de**

3. Handhabung und Lagerung

- **Schützen Sie das Instrument vor Erschütterungen.**

Mechanische Stöße oder längere Vibrationen können die Mechanik und andere empfindliche Bauteile beschädigen. Transportieren und lagern Sie Ihr Instrument daher vorsichtig.

- **Vermeiden Sie längere Standzeiten bei tiefen Temperaturen.**

Wenn Ihr Akkordeon niedrigen Temperaturen ausgesetzt war, beispielsweise beim Transport im Winter, lassen Sie es vor dem Spielen in einem temperierten Raum langsam akklimatisieren. Warten Sie etwa 15 bis 30 Minuten, bevor Sie das Instrument nutzen. Anschließend betätigen Sie den Luftknopf und bewegen den Balg vorsichtig auf und zu, um die Luft durch das Instrument strömen zu lassen. Dies hilft, Kondensation zu vermeiden und ermöglicht ein sicheres Spielen.

- **Vermeiden Sie starke Hitzeeinwirkung.**

Direkte Sonneneinstrahlung, Heizkörper oder geschlossene Fahrzeuge im Sommer können Temperaturen bis 70 °C erreichen und schwere Schäden verursachen.

Schützen Sie Ihr Instrument vor solchen Bedingungen.

- **Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit.**

Hohe Luftfeuchtigkeit durch Regen oder feuchte Lagerräume kann zur Verstimmung führen, Holzteile verformen und den Balg aufquellen lassen. Lagern Sie das Instrument trocken.

- **Tragen Sie geeignete Kleidung beim Spielen.**

Tragen Sie beim Spielen vorzugsweise weiche, glatte Kleidung ohne hervorstehende Elemente. Schnallen, Reißverschlüsse, Broschen, große Knöpfe oder Schmuck können den Balg oder das Gehäuse verkratzen.

- **Bewahren Sie das Instrument immer geschützt auf.**

Verstauen Sie Ihr Instrument nach dem Spielen stets im Gig Bag. Dieser schützt vor Staub, Licht und sorgt für eine sichere Aufbewahrung.

Hinweis zur Gewährleistung.

Diese Pflegehinweise helfen Ihnen, Ihr Instrument langfristig in bestem Zustand zu erhalten. Bei unsachgemäßer Handhabung kann die Gewährleistung erlöschen. Bei Fragen oder Problemen steht Ihnen Ihr autorisierter Fachhändler gerne zur Verfügung.

FEHLERBEHEBUNG

1. Mögliche Probleme und Lösungen

Fehlerbild	Mögliche Ursachen	Lösungsansatz
Bassmechanik reagiert nicht / Töne auf der Bassseite sprechen nicht an	Transportsicherung noch eingebaut	Prüfen Sie zunächst, ob die Transportsicherung bereits entnommen wurde (siehe Schritt 22 - 2.4 , Seite 9). Erst wenn dies sichergestellt ist und das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Fachservice.
Verstimmte Töne	Temperaturwechsel, hohe Luftfeuchtigkeit, Alterung, Registermechanik arbeitet nicht korrekt, Fremdkörper in den Stimmzungen, Ventile lose oder beschädigt, beginnender Stimmzungenbruch	Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder den autorisierten Service
Tasten oder Knöpfe klemmen	Schmutzpartikel, z. B. Staub, Fasern, mechanische Fehlstellung	Betätigen Sie die Tasten/Knöpfe wiederholt vollständig und reinigen Sie sie vorsichtig. Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich bitte an den Fachservice.
Luftverlust / schwacher Ton	Balg undicht, defekte oder nicht vollständig geschlossene Klappen, Register nicht richtig eingeschaltet	Prüfen Sie, ob die Registerdrücker korrekt eingerastet sind und der gewählte Modus aktiv ist. Bei Luftverlust: Kontrollieren Sie den Balg auf äußerliche Schäden und kontaktieren Sie den Fachservice.
Ton spricht nicht an	Staub im Tonkanal, verklemmtes oder verklebtes Ventil, abgebrochene Stimmzunge	Spielen Sie den Ton und bewegen Sie den Balg zunächst in kurzen, kräftigen Impulsen, dann von leise (piano) zu laut (forte). Spricht der Ton weiterhin nicht an, wenden Sie sich bitte an den Fachservice.
Klappernde Geräusche oder verzerrte Töne	Mechanische Probleme, lose Schrauben oder Bauteile (z. B. Stimmstöcke, Klappenmechanik)	Lassen Sie das Instrument vom Fachservice prüfen.
Register schwergängig (falls vorhanden)	Schmutz oder Verunreinigung in der Mechanik, Erschütterung oder Abnutzung, gelöste Teile	Betätigen Sie den Registerdrücker vorsichtig mehrfach hintereinander. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Fachservice.
Gehäuseschäden	Sturz, Stoß, Erschütterungen, Verschleiß, Schmutz	Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder den autorisierten Service.
Beschädigter Balg	Risse in den Balgfalten, gelockerte Balgstreifen oder gelöste Ecken, geknickte Falten	Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder den autorisierten Service.
Schwergängige Bassmechanik	Verschmutzung, lose Schrauben/Federn, verbogene Bassknöpfe, Korrosion durch lange Lagerung in feuchten Räumen (z. B. Keller, Speicher, Garage)	Lassen Sie das Instrument vom Fachservice überprüfen.

2. Support und Service

Sollte Ihr Instrument eine Funktionsstörung aufweisen oder haben Sie Fragen zur Bedienung, wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren autorisierten Fachhändler. Unsere Partner verfügen über das Fachwissen und die Ressourcen, um Ihnen schnell und kompetent zu helfen.

Alternativ steht Ihnen unser Kundenservice zur Verfügung. Alle Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website im Bereich „Service“.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

1. Umweltgerechte Entsorgung

Bitte entsorgen Sie Ihr Instrument am Ende seiner Lebensdauer verantwortungsvoll und gemäß den örtlichen gesetzlichen Vorschriften. Die Entsorgung kann in der Regel über kommunale Wertstoffhöfe oder entsprechende Sammelstellen erfolgen.

2. Anhang

1. Gewährleistungsbedingungen

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist des Landes, in dem Sie Ihr Instrument erworben haben. Im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem Sie Ihr Instrument erworben haben. Der Kaufbeleg dient hierbei als Nachweis.

Die sachgemäße Nutzung des Instruments umfasst auch das in dieser Anleitung beschriebene Öffnen des Bassverdecks zur Handhabung der Transportsicherung. Dieser Vorgang ist ausdrücklich vom Hersteller vorgesehen und berührt die Gewährleistung nicht, sofern er gemäß den Anweisungen auf Seite 10-11 durchgeführt wird. Alle anderen, nicht in dieser Anleitung beschriebenen Eingriffe ins Innere des Instruments gelten als unsachgemäße Handhabung und führen zum Erlöschen der Gewährleistung. Dies gilt insbesondere für Reparatur- und Stimmarbeiten, die ausschließlich durch autorisierte Fachhändler durchgeführt werden dürfen.

2. Zubehör und Erweiterungen

Original HOHNER Zubehörteile und Ersatzkomponenten zur Erweiterung und Pflege Ihres Instruments erhalten Sie bei autorisierten Fachhändlern und im HOHNER C-Shop.

- Tragriemensystem – Kinderriemen (AZ 50001)
Hinweis: Ist der Tragriemen zu eng (z. B. wenn das Kind herausgewachsen ist), wird die Verwendung des größeren Tragriemens AZ 51001 empfohlen.
- Gig Bag (AZ1810)
- Putztuch (AZ1956)
- Politur (TA26001)

INTRODUCTION

Your HOHNER Varia One.

The Varia One is a convertor accordion, developed and manufactured in Germany.

It is available in four versions: Varia One Piano C-System, Piano B-System, Button C-System, and Button B-System.

Its construction combines traditional craftsmanship, innovative mechanics, and maximum musical flexibility.

This manual will help you operate your instrument safely, maintain it optimally, and utilize its full potential.

Please read this operating manual carefully before using the instrument for the first time.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Warnings and Precautions

Please observe the following instructions to avoid injuries and damage to the instrument:

1. Safe Transport

Always transport your accordion exclusively in the supplied gig bag or case and ensure that it is securely fastened, especially when transported in a vehicle. An unsecured instrument may shift or tip over, potentially causing damage to the instrument or personal injury.

Additional requirements apply when shipping the instrument by post or courier:

The bass mechanism is designed for normal transport in the gig bag, but not for the shocks and stresses encountered during postal shipment. Before any shipment, reinstall the transport lock (plastic comb) as described in the instructions on page 24-25. Failure to do so may result in severe and costly damage to the bass mechanism, which is not covered by the warranty.

2. Not a Toy

This accordion is a professional musical instrument, not a toy. Improper handling may lead to malfunctions or damage.

3. Do Not Open the Instrument Yourself

Never open the accordion without professional guidance. Sensitive components and sharp-edged parts inside the instrument pose a risk of injury. Improper intervention may impair functionality, damage the instrument, and will void the warranty.

EXCEPTION: Removing the bass cover to remove or reinstall the transport lock is explicitly intended by the manufacturer and described in this manual (see page 24-25). Follow only the steps described and use the indicated tool.

4. Stable Placement

Always place the accordion in a way that prevents it from tipping over or falling from elevated surfaces. Before setting it down, rotate the instrument so that it rests securely on its designated support feet. This ensures stability and protects it from falling.

5. Volume

The accordion can produce high sound levels when played with force. Be mindful of your hearing to avoid potential hearing damage.

6. Bellows Folds as a Hazard

When opening and closing the bellows, ensure that no fingers get caught between the folds. There is a risk of pinching.

7. Proper Storage

Store the instrument in an environment with a stable room temperature between 18 and 22 °C. Avoid direct sunlight, high humidity, and extreme temperature fluctuations. The gig bag or case provides ideal protection against dust and physical damage.

2. Handling and Warranty Information

Always handle your accordion with care and in accordance with the instructions provided in this manual. Improper handling may impair functionality and void the warranty. Removing the bass cover to remove or reinstall the transport lock is explicitly intended by the manufacturer and does not affect the warranty, provided the procedure is carried out as described on page 24-25. All other interventions inside the instrument will void the warranty.

The statutory warranty of your country applies. In the event of a warranty claim, please contact the dealer from whom you purchased the instrument. Warranty processing is only possible through the dealer.

PRODUCT OVERVIEW

This section introduces the key features and components of your HOHNER Varia One. It will help you fully understand the instrument and operate it safely.

1. Instrument Description

The HOHNER Varia One is a converter accordion. Thanks to this system, you can switch flexibly on the bass side between standard bass (preset chords and bass notes) and free bass (single notes). This allows you to play traditional accompaniments as well as free bass lines or complex polyphonic passages.

This flexibility makes the instrument ideal for:

- classical solo and ensemble repertoire
- jazz, world music, and advanced arrangements
- teaching and professional musical training

2. Components and Functions

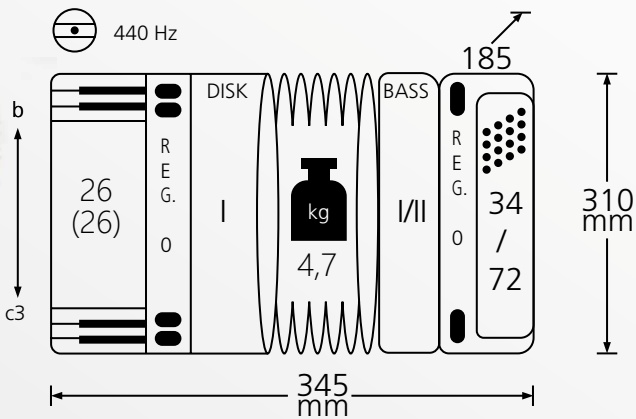
Depending on the model, the HOHNER Varia One includes the following core components:



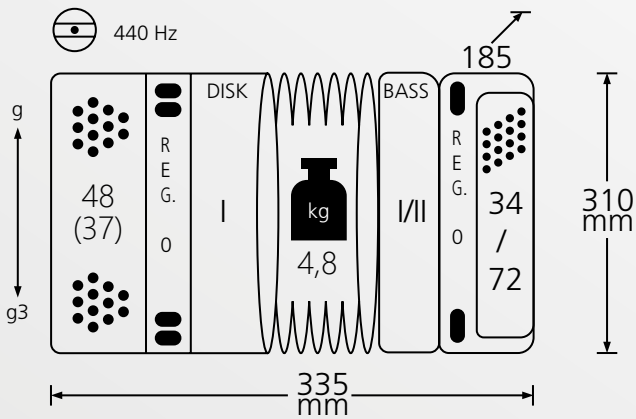
3. Technical Specifications



Varia One (Piano)
C-System (A2810)
B-System (A2830)



Varia One (Button)
C-System (A2850)
B-System (A2870)

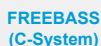


	Tuning		Number of Buttons (Number of Notes)	DISK	Treble Reed Ranks	BASS	Reed Ranks Melody Bass/ Standard Bass
	Number of Keys (Number of Notes)		Number of Treble Registers		Weight		Number of Bass Button Single Notes / Standard Bass

This chart follows international notation. The note B is referred to as H in Germany and parts of Europe.

The HOHNER Varia One is available with two different button layouts:

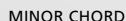
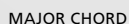
C-System



B-System



COUNTER BASS



Patent Status: Patent pending. No. P230765C

PREPARATION / FIRST USE

1. Unpacking and Inspection

Scope of Delivery:

Description	
 VARIA One (Piano) C-System (A2810) B-System (A2830)	 VARIA One (Button) C-System (A2850) B-System (A2870)
	Shoulder Strap System with Cross Strap (AZ50001)
	Gig Bag (AZ1810)
	Quick start guide for everyday use
	Link to the digital user manual
	Cleaning Cloth (AZ1956)
	Transport lock (TA20699)

Note:

⚠ ACHTUNG – Before playing for the first time: remove the transport lock!

Your accordion is equipped with a transport lock in the bass mechanism that must be removed before playing for the first time. Without this step, the instrument cannot be played as intended and the bass mechanism may be damaged.

The step by step instructions for removing the transport lock can be found on the following page under step 2.

2. First Playing and Proper Use

Before playing your HOHNER Varia One, please follow the steps below. This guide helps you remove the instrument safely, put it on correctly, and adjust it for playing.

A QR code on the gig bag also takes you to a video quick-start guide that visually demonstrates all the steps.

1. Removing the Instrument



- C. Grip the instrument with both hands on the sides of the housing.
- D. Lift the accordion straight upward.
- E. Place the instrument securely on its designated support feet (rotate it beforehand if necessary).

- A. The Varia One gig bag offers two removal options:
 - Traditional: The instrument is removed in the classic way.
 - Ready-to-play: Alternatively, the gig bag can be opened so that the accordion can be lifted out directly in playing position.
- B. Open the gig bag using your preferred removal method.

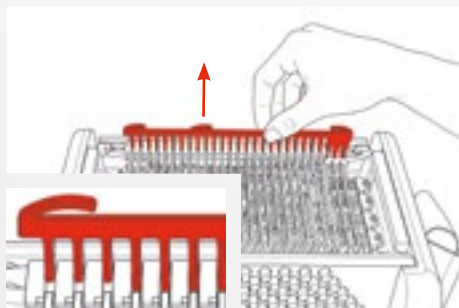
2. Remove the transport lock



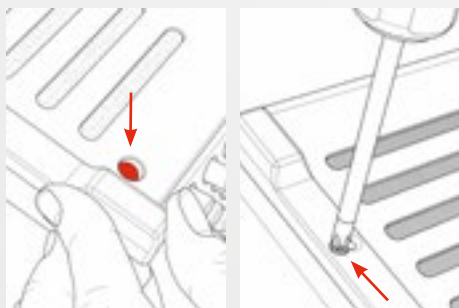
- A. Prepare the instrument: Before playing the instrument for the first time, the transport lock must be removed. Place the instrument with the treble side (keyboard or button side) facing down on a soft surface so that the bass cover is facing upward. Open the hook and loop fastener of the hand strap and remove the strap from its holder.



- B. Remove the bass cover: Use a screwdriver [size PH 1]. Unscrew the two mounting screws—one on the left and one on the right side of the bass cover—by turning them counterclockwise. Carefully remove the bass cover and set it aside.

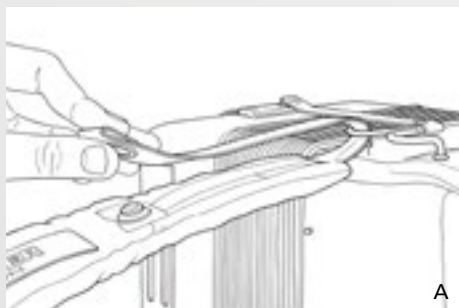


- C. Remove the transport lock: The transport lock is a plastic comb that secures the bars of the bass mechanism in position during transport. Lift the comb straight upward. It should come out easily without resistance. Keep the transport lock in a safe place for possible future shipment of the instrument.



- D. Reinstall the bass cover: Make sure that the air button is inserted into the designated hole and that the screws are guided through the outer of the two holes. Tighten the screws by turning them clockwise. They should turn smoothly. Work carefully to avoid overtightening. Then thread the hand strap back into the holder and adjust the hook and loop fastener to the desired size.

3. Attaching the Shoulder Straps



- A. Locate the upper shoulder-strap attachment. Thread the strap loops through the brackets and secure them by closing the snap fastener.
- B. Thread the strap loops through the lower shoulder-strap attachment and guide the strap through the buckle.
- C. Attach the cross strap to prevent the accordion from slipping while playing.



4. Adjusting the Shoulder Straps (Playing Position)



- A. Sit upright and place the instrument in playing position.
- B. Adjust the straps so that the accordion sits securely without slipping.
- C. The cross strap stabilizes the shoulder straps and ensures that the instrument remains firmly positioned against the body.

Note: If the shoulder strap feels too tight despite correct adjustment, a larger strap size can be ordered as an accessory (AZ 51001)

5. Adjusting the Hand Strap (Bass Side)



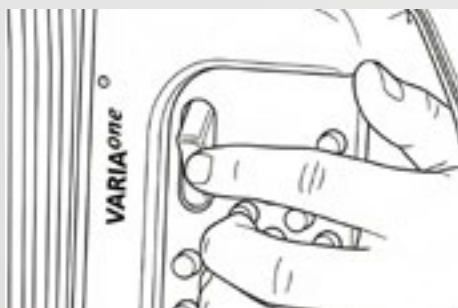
- A. Slide your left hand under the hand strap on the bass side.
- B. Adjust the length using the hook-and-loop fastener so that your hand is well supported, your wrist is stabilized, and you still have sufficient freedom of movement.
- C. The hand strap must not be too tight.

6. Releasing the Bellows Strap and Opening the Bellows



- A. Release both the upper and the lower bellows strap.
- B. Press the air button and test the movement of the bellows.

7. Converter Switch



- A. Locate the converter switch on the bass side of the instrument.
- B. By flipping the switch, you can change between the two bass systems: standard bass and free bass.
- C. Select the desired bass system before you begin playing. If the recess of the converter switch is facing upward, the instrument is in free-bass mode; if it is facing downward, it is in standard-bass mode.

After completing these steps, your HOHNER Varia One is fully prepared and ready for use. You can now begin playing and explore the wide range of possibilities your instrument has to offer.

Video Guide



Scan this QR code to access the complete setup and getting started video for the HOHNER Varia One. The video clearly explains all steps, starting with the removal of the transport lock as the necessary first step before playing.

CARE AND MAINTENANCE

To ensure that your instrument retains its sound quality and functionality over the long term, regular and proper care is essential. The following guidelines provide the most important instructions for cleaning, handling, and service.

1. Cleaning

Housing and Keyboard

- Clean the housing and keyboard carefully with a dry, soft, lint-free cloth.
- Make sure that no foreign objects enter the spaces between the keys.
- Never attempt to open the accordion yourself.

Polish

- The housing parts and grills should be maintained exclusively with HOHNER Polishing Emulsion (Item No. TA26001, available in the HOHNER C-Shop).
- Apply the polish sparingly with a soft cloth, then buff with a dry cloth.

Bellows

- Remove dust carefully using a dry, soft brush.
- Light soiling on the bellows tapes can be wiped off with a slightly damp, soft cloth.

2. Servicing and Repairs

- Repairs, maintenance work, or tuning must only be carried out by authorized HOHNER dealers.
- After the warranty period has expired, the HOHNER factory service is also available to you: **HOHNER Musikinstrumente GmbH, Andreas-Koch-Straße 9, 78647 Trossingen, Germany, +49 7425 20-0, info@hohner.de**

3. Handling and Storage

- **Protect the instrument from shocks.**

Mechanical impacts or prolonged vibrations can damage the mechanisms or other sensitive components.

- **Avoid extended exposure to low temperatures.**

If your accordion has been exposed to cold conditions, for example during transport in winter, allow it to acclimatize slowly in a temperate room before playing.

Wait approximately 15 to 30 minutes before using the instrument. Then press the air button and gently move the bellows in and out to let air circulate through the instrument. This helps prevent condensation and ensures safe playing.

- **Avoid excessive heat.**

Direct sunlight, proximity to radiators, or leaving the instrument in a closed vehicle during summer can lead to temperatures of up to 70 °C, which may cause severe damage to the instrument.

- **Avoid high humidity.**

Moisture (e.g., from rain or damp basements) can cause detuning, deformation of wooden parts, and swelling of the bellows.

- **Recommended clothing while playing.**

Soft, smooth clothing without protruding elements is preferred. Buckles, zippers, brooches, large buttons, or jewelry should be avoided whenever possible, as they may scratch the bellows or housing during playing.

- **Always store the instrument protected.**

After playing, always keep your instrument in the gig bag. It protects against dust and light and ensures safe storage.

Compliance with these guidelines is the responsibility of the user.

Please note that improper handling may void the warranty. If you have any questions or in case of damage, your authorized dealer will be happy to assist you.

TROUBLESHOOTING

1. Possible Issues and Solutions

Issue	Possible Cause	Recommended Action
Bass mechanism not responding / bass notes do not sound	The transport lock is still installed	First check whether the transport lock has already been removed (see step 2.2–2.4, page 21). Only if this has been confirmed and the problem persists, contact an authorized service center.
Out-of-tune notes	Temperature changes, high humidity, aging, register mechanism not working correctly, foreign objects in the reeds, loose or damaged valves, early-stage reed fracture	Consult your authorized dealer or service center
Keys or buttons sticking	Dust or fibers, mechanical misalignment	Press the keys / buttons repeatedly to their full travel, clean carefully. If the issue persists, consult the service center
Air loss / weak sound	Leaking bellows, defective or not fully closed valves, register not properly engaged	Press the register switch firmly and check whether the selected mode is active. For air loss: inspect the bellows for visible damage and contact the service center
Note does not respond	Dust in the tone channel, stuck or glued valve, broken reed	Play the note while moving the bellows in short, firm impulses, then gradually from soft (piano) to loud (forte). If the note still does not respond, contact the service center
Rattling noises or distorted tones	Mechanical issues, loose screws or components (e.g., reed blocks, key mechanism)	Consult the service center
Registers (if present) stiff or difficult to operate	Dirt or contamination in the mechanism, shock or wear, loose parts	Operate the register switch gently several times. If the problem persists, contact the service center
Housing damage	Impact, shock, vibration, wear, dirt	Consult your authorized dealer or service center
Damaged bellows	Tears in the folds, loose bellows tapes or corners, creased folds	Consult your authorized dealer or service center
Stiff bass mechanism	Dirt, loose screws/springs, bent bass buttons, corrosion due to long storage in humid environments (e.g., basement, attic, garage)	Visit the service center

2. Support and Service

If your instrument should ever show a malfunction or if you have questions regarding its operation, please contact your authorized dealer first. Our partners have the expertise and the appropriate resources to provide you with fast and competent assistance. Alternatively, our customer service team is available to help you. All current contact information can be found on our website in the "Service" section.

DISPOSAL AND RECYCLING

1. Environmentally Responsible Disposal

Please dispose of your instrument responsibly at the end of its service life and in accordance with local legal regulations. Disposal is generally possible through municipal recycling centers or designated collection points.

2. Appendix

1. Warranty Conditions

The statutory warranty period of the country in which you purchased your instrument applies. In the event of a warranty claim, please contact the dealer from whom you purchased the instrument. The purchase receipt serves as proof of purchase.

Proper use of the instrument includes opening the bass cover as described in this manual for handling the transport lock. This procedure is explicitly intended by the manufacturer and does not affect the warranty, provided it is carried out according to the instructions on page 24-25. Any other interventions inside the instrument that are not described in this manual constitute improper use and will void the warranty. This applies in particular to repair and tuning work, which may only be carried out by authorized dealers.

2. Accessories and Extensions

Original HOHNER accessories and replacement components for expanding and maintaining your instrument are available from authorized dealers and in the HOHNER C-Shop:

- Shoulder strap system – Children's strap (AZ 50001)
Note: If the shoulder strap is too tight (e.g. if the child has outgrown it), the use of the larger shoulder strap AZ 51001 is recommended
- Gig Bag (AZ1810)
- Cleaning Cloth (AZ1956)
- Polish (TA26001)

INTRODUCCIÓN

Su HOHNER Varia One.

El Varia One es un acordeón convertor, desarrollado y fabricado en Alemania.

Está disponible en cuatro versiones: Varia One Piano Sistema-C, Piano Sistema-B, Botones Sistema-C y Botones Sistema-B.

Su construcción combina artesanía tradicional, mecánica innovadora y máxima flexibilidad musical.

Este manual le ayudará a utilizar su instrumento de forma segura, mantenerlo de manera óptima y aprovechar todo su potencial.

Por favor, lea este manual de instrucciones atentamente antes del primer uso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Advertencias y precauciones

Siga las siguientes indicaciones para evitar lesiones y daños en el instrumento.

1. Transporte seguro

Transporte siempre su acordeón en el gig bag o estuche suministrado y asegúrese de que esté correctamente fijado, especialmente durante el transporte en un vehículo. Un instrumento no asegurado puede desplazarse o volcarse y provocar daños en el instrumento o lesiones personales.

Para el envío por correo o mensajería se aplican requisitos adicionales: el mecanismo de bajos está diseñado para el transporte normal en el gig bag, pero no para las vibraciones y cargas propias de un envío postal. Por ello, antes de cualquier envío, vuelva a instalar el seguro de transporte (peine de plástico) siguiendo las instrucciones de la página 38-39.

Si se omite este paso, pueden producirse daños graves y costosos en el mecanismo de bajos, que no estarán cubiertos por la garantía.

2. No es un juguete

Este acordeón es un instrumento musical profesional, no un juguete. Un manejo inadecuado puede provocar fallos de funcionamiento o daños.

3. No abra el instrumento usted mismo

No abra nunca el acordeón sin la asistencia de un profesional. En el interior hay componentes sensibles y piezas con bordes afilados que pueden causar lesiones. Una intervención incorrecta puede afectar al funcionamiento, dañar el instrumento y anular la garantía.

EXCEPCIÓN: La retirada de la tapa de bajos para retirar o volver a colocar el seguro de transporte está expresamente prevista por el fabricante y se describe en este manual (véase página 38-39). Siga exclusivamente los pasos indicados y utilice la herramienta especificada.

4. Colocación estable

Coloque siempre el acordeón de manera que no pueda volcarse ni caer desde superficies elevadas. Antes de apoyarlo, gire el instrumento para que descansa de forma segura sobre sus patas de apoyo correspondientes. Esto garantiza estabilidad y lo protege de caídas.

5. Volumen

El acordeón puede generar niveles de sonido elevados cuando se toca con fuerza. Proteja su audición para evitar posibles daños auditivos.

6. Riesgo en los pliegues del fuelle

Al abrir y cerrar el fuelle, asegúrese de que ningún dedo quede atrapado entre los pliegues. Existe riesgo de atrapamiento.

7. Almacenamiento adecuado

Guarde el instrumento en un entorno con temperatura estable entre 18 y 22 °C. Evite la luz solar directa, la humedad elevada y las variaciones extremas de temperatura. El gig bag o estuche ofrece una protección ideal contra el polvo y los daños físicos.

2. Manipulación e información sobre la garantía

Manipule siempre su acordeón con cuidado y de acuerdo con las instrucciones en este manual. Un uso inadecuado puede afectar al funcionamiento y anular la garantía.

Retirar la tapa de bajos para retirar o reinstalar el seguro de transporte está expresamente prevista por el fabricante y no afecta a la garantía, siempre que el procedimiento se realice conforme a la descripción de la página 38-39. Cualquier otra intervención en el interior del instrumento anula la garantía.

Se aplica la garantía legal vigente en su país. En caso de reclamación de garantía, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el instrumento. La tramitación de la garantía solo es posible a través del distribuidor.

VISIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Esta sección presenta las características y componentes principales de su HOHNER Varia One. Le ayudará a comprender plenamente el instrumento y a utilizarlo de forma segura.

1. Descripción del instrumento

El HOHNER Varia One es un acordeón convertidor. Gracias a este sistema, puede cambiar de forma flexible en el lado de los bajos entre bajo estándar (acordes y notas de bajo predefinidos) y bajo libre (notas individuales).

Esto le permite interpretar acompañamientos tradicionales, así como líneas de bajo melódico o pasajes polifónicos complejos.

Esta flexibilidad hace que el instrumento sea ideal para:

- repertorio clásico solista y de conjunto
- jazz, música del mundo y arreglos avanzados
- enseñanza y formación musical profesional

2. Componentes y funciones

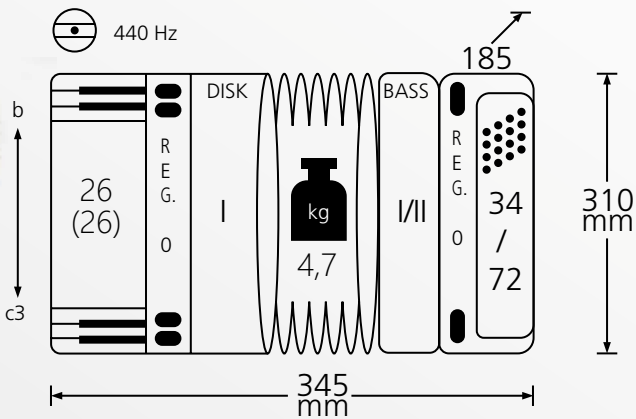
Según el modelo, el HOHNER Varia One incluye los siguientes elementos esenciales :



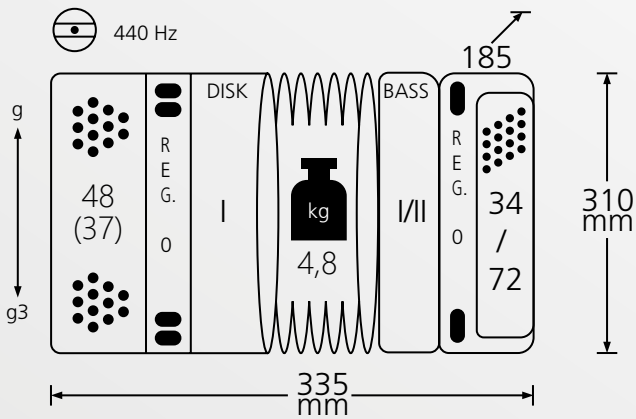
3. Especificaciones técnicas



Varia One (Piano)
C-System (A2810)
B-System (A2830)



Varia One (Botones)
C-System (A2850)
B-System (A2870)



 Afinación

 Número de botones
(Número de notas)

DISK Voces del lado
agudo

BASS Coros bajo libre /
Bajo estándar

 Número de teclas
(Número de notas)

 Número de registros
de agudos

 Peso

 Número de botones de
bajo Notas individuales /
Bajo estándar

Las notas en esta tabla siguen la notación internacional. La nota B se denomina H en Alemania y partes de Europa.

Sistemas de bajos: C-System y B-System

El HOHNER Varia One está disponible con dos configuraciones diferentes de botones:

Bajo libre (Free Bass)

C-System

INFERIOR

FUELLE

SUPERIOR

BAJO CONTRABAJO

BAJO FUNDAMENTAL

FREEBASS
(C-System)

F C G D A E B F# C# G# D# A#

Db Ab Eb Bb F C G D A E B F#

eb2 c2 a1 f#1 eb1 c1 a f# eb c A

d2 b1 g#1 f1 d1 b g# f d B G#

e2 c#2 bb1 g1 e1 c#1 bb g e c# Bb G

eb2 c2 a1 f#1 eb1 c1 a f# eb c A

(b=h)

B-System

INFERIOR

FUELLE

SUPERIOR

BAJO CONTRABAJO

BAJO FUNDAMENTAL

FREEBASS
(B-System)

F C G D A E B F# C# G# D# A#

Db Ab Eb Bb E C G D A E B F#

G# B d f g# b d1 f1 g#1 b1 d2

A c eb f# a c1 eb1 f#1 a1 c2 eb2

G Bb c# e g bb c#1 e1 g1 bb1 c#2 e2

G# B d f g# b d1 f1 g#1 b1 d2

(b=h)

72 bajos estándar

INFERIOR

FUELLE

SUPERIOR

BAJO CONTRABAJO

BAJO FUNDAMENTAL

ACORDE MAYOR

ACORDE MENOR

ACORDE DE SÉPTIMA

ACORDE DISMINUIDO

F C G D A E B F# C# G# D# A#

Db Ab Eb Bb F C G D A E B F#

Db Ab Eb Bb F C G D A E B F#

Dbm Abm Ebm Bbm Fm Cm Gm Dm Am Em Bm F#m

Db7 Ab7 Eb7 Bb7 F7 C7 G7 D7 A7 E7 B7 F#7

Db7 Ab7 Eb7 Bb7 F7 C7 G7 D7 A7 E7 B7 F#7

(b=h)

PREPARACIÓN / PRIMER USO

1. Desembalaje e inspección

Contenido del paquete::

Descripción	
 VARIA One (Piano) C-System (A2810) B-System (A2830)	 VARIA One (Botones) C-System (A2850) B-System (A2870)
	Sistema de correas con correa transversal (AZ50001)
	Gig Bag (AZ1810)
	Guía rápida para el uso diario
	Enlace al manual digital
	Paño de limpieza (AZ1956)
	Seguro de transporte (TA20699)

Nota:

⚠ ATENCIÓN – Antes de tocar por primera vez: retire el seguro de transporte
Su acordeón lleva un seguro de transporte en el mecanismo de bajos que debe retirarse antes de tocar por primera vez. Sin este paso, el instrumento no puede utilizarse correctamente y el mecanismo de bajos puede dañarse.

Las instrucciones paso a paso para retirar el seguro de transporte se encuentran en la página siguiente, en el paso 2.

2. Primeros pasos y uso correcto

Antes de tocar su HOHNER Varia One, siga los pasos que se indican a continuación. Esta guía le ayuda a extraer el instrumento de forma segura, colocárselo correctamente y ajustarlo para tocar.

Un código QR en la funda también lo lleva a una guía de inicio rápido en video que demuestra visualmente todos los pasos.

1. Retirar el instrumento



- C. Sujete el instrumento con ambas manos por los lados de la carcasa.
- D. Levante el acordeón verticalmente.
- E. Coloque el instrumento de forma segura sobre sus patas de apoyo designadas (gírelo previamente si es necesario).

- A. El gig bag del Varia One ofrece dos opciones de extracción:
 - Tradicional: el instrumento se retira de la manera clásica.
 - Listo para tocar: alternatively, el gig bag puede abrirse de modo que el acordeón pueda levantarse directamente en posición de interpretación.
- B. Abra el gig bag utilizando el método de extracción que prefiera.

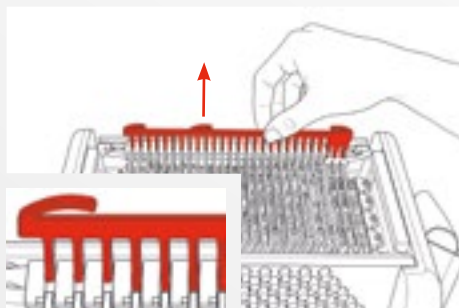
2. Retirar el seguro de transporte



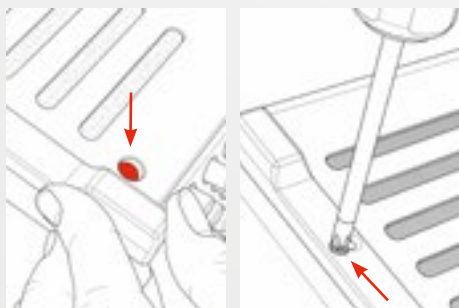
- A. Preparar el instrumento: Antes de tocar por primera vez, debe retirarse el seguro de transporte. Coloque el instrumento con el lado del registro agudo (teclas o botones) hacia abajo sobre una superficie blanda, de modo que la tapa del bajo quede hacia arriba. Abra el cierre de velcro de la correa de la mano y sáquela del soporte.



- B. Retirar la tapa de bajos: Utilice un destornillador de cruz [tamaño PH 1]. Afloje los dos tornillos de fijación—uno a la izquierda y otro a la derecha de la tapa del bajo—girándolos en sentido antihorario. Retire la tapa del bajo con cuidado y colóquela a un lado.

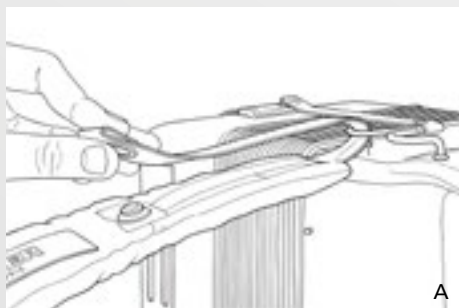


- C. Retirar el seguro de transporte: El seguro de transporte es un peine de plástico que fija las varillas de la mecánica de bajos en su posición. Levante el peine verticalmente hacia arriba. Debería salir sin resistencia. Guarde el seguro de transporte en un lugar seguro para un posible reenvío del instrumento.



- D. Volver a colocar la tapa de bajos: Asegúrese de que el botón de aire esté introducido en el orificio previsto y de que los tornillos pasen por el orificio exterior de los dos existentes. Apriete los tornillos girándolos en el sentido de las agujas del reloj. Deben enroscarse con facilidad. Trabaje con cuidado para evitar apretar en exceso. A continuación, vuelva a introducir la correa de la mano en el soporte y ajuste el cierre de velcro al tamaño deseado.

3. Attaching the Shoulder Straps



- A. Locate the upper shoulder-strap attachment. Thread the strap loops through the brackets and secure them by closing the snap fastener.
- B. Thread the strap loops through the lower shoulder-strap attachment and guide the strap through the buckle.
- C. Attach the cross strap to prevent the accordion from slipping while playing.



4. Ajuste de las correas (posición de interpretación)



- A. Siéntese erguido y coloque el instrumento en posición de interpretación.
- B. Ajuste las correas de manera que el acordeón quede bien sujeto sin deslizarse.
- C. La correa transversal estabiliza las correas de los hombros y garantiza que el instrumento permanezca firmemente apoyado contra el cuerpo.

Nota: Si la correa de transporte queda demasiado apretada a pesar de un ajuste correcto, se puede pedir una talla de correa más grande como accesorio (AZ 51001).

5. Ajuste de la correa de la mano (lado de los bajos)



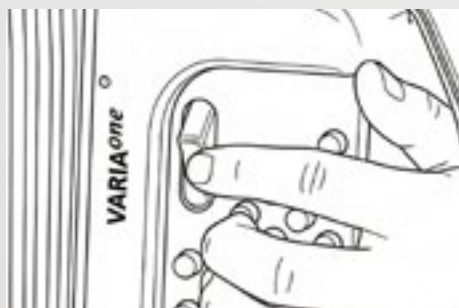
- A. Deslice la mano izquierda bajo la correa del lado de los bajos.
- B. Ajuste la longitud mediante el cierre de velcro para que la mano quede bien sujeta, la muñeca estabilizada y, al mismo tiempo, disponga de suficiente libertad de movimiento.
- C. La correa no debe quedar demasiado apretada.

6. Liberar la correa del fuelle y abrir el fuelle



- A. Libere la correa de fuelle superior como el inferior.
- B. Pulse el botón de aire y pruebe el movimiento del fuelle.

7. Interruptor convertidor



- A. Localice el interruptor convertidor en el lado de los bajos del instrumento.
- B. Al accionar el interruptor, puede cambiar entre los dos sistemas de bajos: bajo estándar y bajo libre (free bass). Seleccione el sistema de bajos deseado antes de comenzar a tocar.
- C. Si la hendidura del interruptor está orientada hacia arriba, el instrumento está en modo de bajo libre; si está orientada hacia abajo, está en modo de bajo estándar.

Después de completar estos pasos, su HOHNER Varia One está completamente preparado y listo para su uso. Ahora puede comenzar a tocar y descubrir la amplia variedad de posibilidades que ofrece su instrumento.

Guía en video



Escanee este código QR para acceder al vídeo completo de montaje y guía de inicio para el HOHNER Varia One. El vídeo explica claramente todos los pasos, comenzando por la retirada del seguro de transporte como primer paso obligatorio antes de tocar.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para garantizar que su instrumento conserve su calidad sonora y su funcionalidad a largo plazo, es esencial un cuidado regular y adecuado. Las siguientes indicaciones ofrecen las instrucciones más importantes para la limpieza, el manejo y el servicio técnico.

1. Limpieza

Carcasa y teclado

- Limpie la carcasa y el teclado con cuidado utilizando un paño seco, suave y que no suelte pelusa.
- Asegúrese de que no entren objetos extraños entre las teclas.
- Nunca intente abrir el acordeón usted mismo.

Pulimento

- Las partes de la carcasa y las rejillas deben mantenerse exclusivamente con la emulsión pulidora HOHNER (N.º de artículo TA26001, disponible en el HOHNER C-Shop).
- Aplique el pulimento con moderación usando un paño suave y luego pule con un paño seco.

Fuelle

- Retire el polvo con cuidado utilizando un pincel seco y suave.
- La suciedad ligera en las cintas del fuelle puede limpiarse con un paño suave ligeramente humedecido.

2. Mantenimiento y Reparaciones

- Las reparaciones, trabajos de mantenimiento o afinación deben ser realizados únicamente por distribuidores autorizados de HOHNER.
- Una vez finalizado el período de garantía, también tiene a su disposición el servicio técnico de fábrica de HOHNER:

**HOHNER Musikinstrumente GmbH, Andreas-Koch-Straße 9,
78647 Trossingen, Alemania, +49 7425 20-0, info@hohner.de**

3. Manipulación y Almacenamiento

- **Proteja el instrumento de golpes.**

Los impactos mecánicos o las vibraciones prolongadas pueden dañar los mecanismos u otros componentes sensibles.

- **Evite la exposición prolongada a bajas temperaturas.**

Si su acordeón ha estado expuesto al frío, por ejemplo durante un transporte en invierno, déjelo aclimatarse lentamente en una habitación templada antes de tocar. Espere aproximadamente entre 15 y 30 minutos antes de utilizar el instrumento. A continuación, pulse el botón de aire y mueva el fuelle suavemente hacia dentro y hacia fuera para permitir la circulación del aire. Esto ayuda a evitar la condensación y garantiza un uso seguro.

- **Evite el calor excesivo.**

La luz solar directa, la proximidad a radiadores o dejar el instrumento en un vehículo cerrado durante el verano puede provocar temperaturas de hasta 70 °C, lo que puede causar daños graves en el instrumento.

- **Evite la humedad elevada.**

La humedad (por ejemplo, lluvia o sótanos húmedos) puede provocar desafinación, deformación de piezas de madera y el hinchamiento del fuelle.

- **Ropa recomendada durante la interpretación.**

Se recomienda ropa suave y lisa, sin elementos sobresalientes. Siempre que sea posible, deben evitarse hebillas, cremalleras, broches, botones grandes o joyas, ya que pueden rayar el fuelle o la carcasa durante la interpretación.

- **Guarde siempre el instrumento protegido.**

Después de tocar, guarde siempre su instrumento en el gig bag. Este lo protege del polvo y la luz y garantiza un almacenamiento seguro.

El cumplimiento de estas indicaciones es responsabilidad de la usuaria o el usuario.

Tenga en cuenta que una manipulación inadecuada puede anular la garantía. Si tiene alguna pregunta o en caso de daños, su distribuidor autorizado estará encantado de ayudarle.

TROUBLESHOOTING

1. Posibles problemas y soluciones

Problema	Posible causa	Solución recomendada
El mecanismo de bajos no responde / no suenan las notas de bajo	Seguro de transporte aún instalad	Compruebe primero si el seguro de transporte ya ha sido retirado (véase los pasos 2.2–2.4, página 33). Solo cuando esto se ha asegurado y el problema persista, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
Notas desafinadas	Cambios de temperatura, alta humedad, envejecimiento, mecanismo de registros defectuoso, objetos extraños en las lengüetas, válvulas sueltas o dañadas, inicio de rotura de lengüeta	Consultar al distribuidor o servicio técnico autorizado
Teclas o botones atascados	Partículas de suciedad, polvo, fibras, desalineación mecánica	Accionar repetidamente las teclas/ botones hasta el recorrido completo, limpiar con cuidado. Si el problema persiste, contactar al servicio técnico
Pérdida de aire / sonido débil	Fugas en el fuelle, válvulas defectuosas o no completamente cerradas, registro no activado correctamente	Presionar el botón de registro y comprobar que el modo seleccionado esté activo. En caso de fuga de aire: revisar el fuelle en busca de daños visibles y contactar al servicio técnico
La nota no responde	Polvo en el canal de sonido, válvula atascada o pegada, lengüeta rota	Tocar la nota moviendo el fuelle primero con impulsos cortos y firmes, luego pasar de piano a forte. Si la nota sigue sin responder, contactar al servicio técnico
Ruidos de traqueteo o sonidos distorsionados	Problemas mecánicos, tornillos o piezas sueltas (p. ej., bloques de lengüetas, mecanismo de teclas)	Consultar al servicio técnico
Registros (si existen) duros o difíciles de accionar	Suciedad en el mecanismo, golpes o desgaste, piezas sueltas	Accionar el botón de registro varias veces con cuidado. Si el problema continúa, contactar al servicio técnico
Daños en la carcasa	Caídas, golpes, vibraciones, desgaste, suciedad	Consultar al distribuidor o servicio técnico
Fuelle dañado	Grietas en los pliegues, cintas o esquinas sueltas, pliegues doblados	Consultar al distribuidor o servicio técnico
Mecanismo de bajos duro	Suciedad, tornillos o muelles sueltos, botones de bajo doblados, corrosión por almacenamiento prolongado en ambientes húmedos (p. ej., sótanos, áticos, garajes)	Acudir al servicio técnico

2. Soporte y Servicio

Si su instrumento presenta algún mal funcionamiento o si tiene preguntas sobre su uso, póngase primero en contacto con su distribuidor autorizado. Nuestros socios cuentan con la experiencia y los recursos necesarios para ofrecerle una asistencia rápida y competente. Alternativamente, nuestro equipo de atención al cliente está a su disposición. Toda la información de contacto actualizada se encuentra en nuestra página web, en la sección "Service".

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

1. Eliminación responsable con el medio ambiente

Por favor, deseche su instrumento de manera responsable al final de su vida útil y de acuerdo con las normativas legales locales. La eliminación suele ser posible a través de centros municipales de reciclaje o puntos de recogida designados.

2. Anexo

1. Condiciones de garantía

Se aplica el periodo de garantía legal del país en el que adquirió su instrumento. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con el distribuidor donde realizó la compra. El recibo de compra sirve como comprobante.

El uso correcto del instrumento incluye la apertura de la tapa de bajos descrita en este manual para gestionar el seguro de transporte. Este procedimiento está expresamente previsto por el fabricante y no afecta a la garantía, siempre que se realice conforme a las instrucciones de la página 38-39. Cualquier otra intervención en el interior del instrumento se considera un uso inadecuado y anula la garantía. Esto se aplica en particular a trabajos de reparación y afinación, que solo pueden ser realizados por distribuidores autorizados.

2. Accesorios y ampliaciones

Los accesorios originales HOHNER y los componentes de repuesto para ampliar y mantener su instrumento están disponibles en distribuidores autorizados y en la HOHNER C-Shop:

- Sistema de correas– Correa para niños (AZ 50001)
Nota: Si la correa queda demasiado apretada (p. ej. si el niño la ha superado en talla), se recomienda el uso de la correa más grande AZ 51001.
- Gig Bag (AZ1810)
- Paño de limpieza (AZ1956)
- Pulimento (TA26001)

INTRODUCTION

Votre HOHNER Varia One.

Le Varia One est un accordéon converteur, développé et fabriqué en Allemagne.

Il est disponible en quatre versions : Varia One Piano Système-C, Piano Système-B, Boutons Système-C et Boutons Système-B.

Sa construction allie savoir-faire traditionnel, mécanique innovante et flexibilité musicale maximale.

Ce manuel vous aidera à utiliser votre instrument en toute sécurité, à l'entretenir de manière optimale et à exploiter tout son potentiel.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Avertissements et précautions

Veuillez respecter les consignes suivantes afin d'éviter tout risque de blessure et tout dommage au produit.

1. Transport en toute sécurité

Transportez toujours votre accordéon dans le gig bag ou l'étui fourni et veillez à ce qu'il soit correctement fixé, en particulier lors d'un transport en véhicule. Un instrument mal sécurisé peut glisser ou basculer, entraînant des dommages matériels ou corporels.

Des exigences supplémentaires s'appliquent pour l'expédition par courrier ou service de messagerie : la mécanique des basses est conçue pour un transport normal dans le gig bag, mais pas pour les chocs et contraintes d'un envoi postal. Avant tout envoi, réinstallez impérativement la sécurité de transport (peigne en plastique) conformément aux instructions figurant à la page 52-53.

Le non respect de cette procédure peut entraîner des dommages graves et coûteux à la mécanique des basses, non couverts par la garantie.

2. Pas un jouet

Cet accordéon est un instrument de musique professionnel, et non un jouet. Une manipulation inappropriée peut provoquer des dysfonctionnements ou des dommages.

3. Ne pas ouvrir l'instrument soi-même

N'ouvrez jamais l'accordéon sans l'assistance d'un professionnel. L'intérieur contient des composants sensibles ainsi que des pièces aux arêtes vives présentant un risque de blessure. Toute intervention incorrecte peut altérer le fonctionnement, endommager l'instrument et annuler la garantie.

EXCEPTION : Le retrait du couvercle des basses pour enlever ou remettre en place la sécurité de transport est expressément prévu par le fabricant et décrit dans ce manuel (voir page 52-53). Respectez exclusivement les étapes décrites et utilisez l'outil indiqué.

4. Position stable

Placez toujours l'accordéon de manière à éviter qu'il ne bascule ou ne tombe d'une surface élevée. Avant de le poser, faites pivoter l'instrument afin qu'il repose solidement sur ses pieds de support prévus à cet effet. Cela garantit une bonne stabilité et le protège contre les chutes.

5. Volume sonore

L'accordéon peut produire des niveaux sonores élevés lorsqu'il est joué avec force. Protégez votre audition afin d'éviter tout risque de dommage auditif.

6. Risque au niveau des plis du soufflet

Lors de l'ouverture et de la fermeture du soufflet, veillez à ce qu'aucun doigt ne se coince entre les plis. Il existe un risque de pincement.

7. Stockage approprié

Rangez l'instrument dans un environnement à température stable, entre 18 et 22 °C. Évitez l'exposition directe au soleil, une humidité élevée ou des variations extrêmes de température. Le gig bag ou l'étui offre une protection idéale contre la poussière et les dommages physiques.

2. Manipulation et informations sur la garantie

Manipulez toujours votre accordéon avec soin et conformément aux instructions figurant dans ce manuel. Une manipulation incorrecte peut altérer le fonctionnement de l'instrument et annuler la garantie.

Le retrait du couvercle des basses pour enlever ou remettre en place la sécurité de transport est expressément prévu par le fabricant et n'affecte pas la garantie, à condition que la procédure soit réalisée conformément à la description de la page 52-53. Toute autre intervention à l'intérieur de l'instrument entraîne l'annulation de la garantie.

La garantie légale en vigueur dans votre pays s'applique. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'instrument. Le traitement de la garantie ne peut être effectué que par l'intermédiaire du revendeur.

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

Cette section présente les caractéristiques et les composants principaux de votre HOHNER Varia One. Il vous aidera à comprendre pleinement l'instrument et à l'utiliser en toute sécurité.

1. Description de l'instrument

La HOHNER Varia One est un accordéon convertisseur. Grâce à ce système, vous pouvez passer de manière flexible, du côté des basses, entre le mode basses standard (accords et notes de basse prédéfinis) et le mode basses chromatiques (notes individuelles). Cela vous permet d'interpréter aussi bien des accompagnements traditionnels que des lignes de basse chromatiques ou des passages polyphoniques complexes.

Cette flexibilité rend l'instrument idéal pour :

- le répertoire classique, en solo ou en ensemble
- le jazz, les musiques du monde et les arrangements avancés
- l'enseignement et la formation musicale professionnelle

2. Composants et fonctions

Selon le modèle, le HOHNER Varia One comprend les composants essentiels suivants :



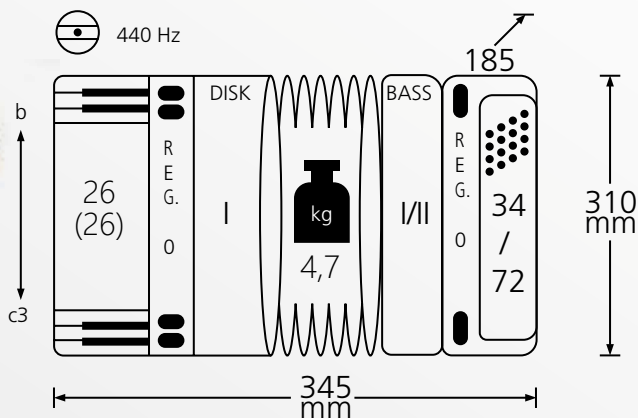
3. Caractéristiques techniques



Varia One (Piano)

C-System (A2810)

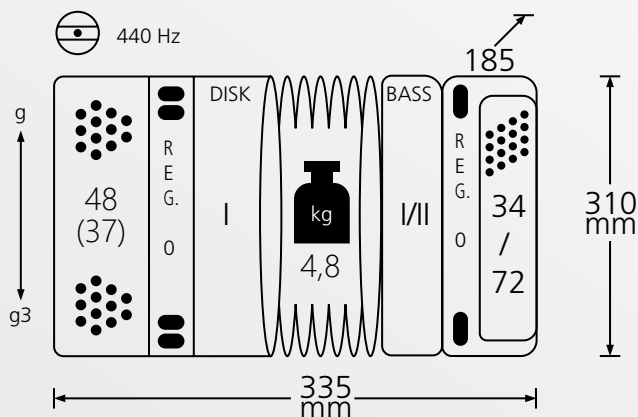
B-System (A2830)



Varia One (Bouton)

C-System (A2850)

B-System (A2870)



Accordage



Nombre de boutons
(Nombre de notes)

DISK \$



Poids

BASS

Chœurs du côté des basses
mélodiques / Basses standard



Nombre de touches
(Nombre de notes)



Nombre de
registres d'aigus



Nombre de boutons de
basses Notes individuelles
/ Basses standard

Les notes dans ce tableau suivent la notation internationale. La note B est appelée H en Allemagne et dans certains pays européens.

Systèmes de basses : système C et système B

Le HOHNER Varia One est disponible avec deux dispositions de boutons différents :

Basses chromatiques

C-System

INFÉRIEUR

SOUFFLET

SUPÉRIEUR

CONTREBASSE

BASSE FONDAMENTALE

FREEBASS
(C-System)

F C G D A E B F# C# G# D# A#

Db Ab Eb Bb F C G D A E B F#

eb2 c2 a1 f#1 eb1 c1 a f# eb c A

d2 b1 g#1 f1 d1 b g# f d B G#

e2 c#2 bb1 g1 e1 c#1 bb g e c# Bb G

eb2 c2 a1 f#1 eb1 c1 a f# eb c A

(b=h)

B-System

INFÉRIEUR

SOUFFLET

SUPÉRIEUR

CONTREBASSE

BASSE FONDAMENTALE

FREEBASS
(B-System)

F C G D A E B F# C# G# D# A#

Db Ab Eb Bb E C G D A E B F#

G# B d f g# b d1 f1 g#1 b1 d2

A c eb f# a c1 eb1 f#1 a1 c2 eb2

G Bb c# e g bb c#1 e1 g1 bb1 c#2 e2

G# B d f g# b d1 f1 g#1 b1 d2

(b=h)

72 basses standard

INFÉRIEUR

SOUFFLET

SUPÉRIEUR

CONTREBASSE

BASSE FONDAMENTALE

ACCORD MAJEUR

ACCORD MINEUR

ACCORD DE SEPTIÈME

ACCORD DIMINUÉ

F C G D A E B F# C# G# D# A#

Db Ab Eb Bb F C G D A E B F#

Db Ab Eb Bb F C G D A E B F#

Dbm Abm Ebm Bbm Fm Cm Gm Dm Am Em Bm F#m

Db7 Ab7 Eb7 Bb7 F7 C7 G7 D7 A7 E7 B7 F#7

Db-7 Ab-7 Eb-7 Bb-7 F-7 C-7 G-7 D-7 A-7 E-7 B-7 F#-7

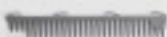
(b=h)

Origine : conçu et fabriqué en Allemagne
Statut du brevet : brevet en cours de dépôt. N° P230765C

PRÉPARATION / PREMIÈRE UTILISATION

1. Déballage et contrôle

Contenu de la livraison :

Description	
 VARIA One (Piano) C-System (A2810) B-System (A2830)	 VARIA One (Boutons) C-System (A2850) B-System (A2870)
	Système de bretelles avec sangle transversal (AZ50001)
	Gig Bag (AZ1810)
	Guide de démarrage rapide pour une utilisation quotidienne
	Lien vers le manuel d'utilisation numérique
	Chiffon de nettoyage (AZ1956)
	Sécurité de transport (TA20699)

Remarque :

⚠ ATTENTION – Avant la première utilisation : retirer la sécurité de transport

Votre accordéon est équipé d'une sécurité de transport au niveau de la mécanique des basses, qui doit être retirée avant la première utilisation. Sans cette étape, l'instrument ne peut pas être utilisé conformément à sa destination et la mécanique des basses peut être endommagée.

Les instructions détaillées pour retirer la sécurité de transport se trouvent à la page suivante, à l'étape 2.

2. Première utilisation et manipulation correcte

Avant de jouer votre HOHNER Varia One, veuillez suivre les étapes ci-dessous. Ces instructions vous aident à retirer l'instrument en toute sécurité, à le mettre correctement en place et à le préparer pour le jeu.

Un code QR sur la housse vous mène également à un guide de démarrage rapide vidéo qui démontre visuellement toutes les étapes.

1. Retirer l'instrument



- C. Saisissez l'instrument des deux mains par les côtés du boîtier.
- D. Posez l'instrument en toute sécurité sur les pieds de support prévus à cet effet (en le tournant au besoin).

- A. Le gig bag de la Varia One offre deux modes de retrait :
 - Traditionnel : l'instrument est retiré de manière classique.
 - Prêt à jouer : le gig bag peut également être ouvert de façon à permettre de sortir l'accordéon directement en position de jeu
- B. Ouvrez le gig bag selon la variante souhaitée.

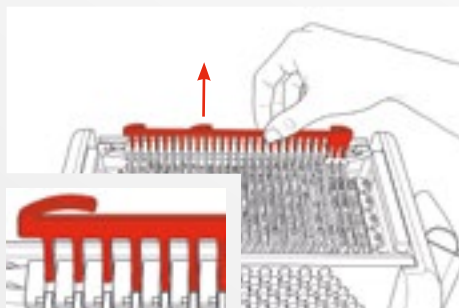
2. Retirer la sécurité de transport



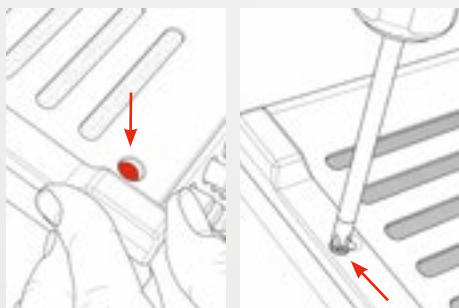
- A. Préparer l'instrument: Avant la première utilisation, la sécurité de transport doit être retirée. Placez l'instrument avec le côté aigu (clavier ou boutons) vers le bas sur une surface souple, de façon à ce que le couvercle des basses soit orienté vers le haut. Ouvrez la fermeture auto agrippante de la sangle de main et retirez la de son support.



- B. Retirer le couvercle des basses: Utilisez un tournevis cruciforme [taille PH 1]. Dévissez les deux vis de fixation—une à gauche et une à droite du couvercle des basses—en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez ensuite le couvercle des basses avec précaution et mettez le de côté.

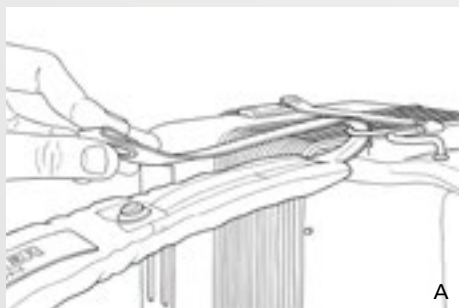


- C. Retirer la sécurité de transport: La sécurité de transport est un peigne en plastique qui maintient les tringles de la mécanique des basses en position. Soulevez le peigne verticalement vers le haut. Il doit pouvoir être retiré sans résistance. Conservez la sécurité de transport en lieu sûr pour un éventuel réexpédition de l'instrument.



- D. Reposer le couvercle des basses: Veillez à ce que le bouton d'air soit inséré dans le perçage prévu et que les vis passent chacune par le trou extérieur des deux. Serrez les vis en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Elles doivent se visser facilement. Travaillez avec précaution afin d'éviter un serrage excessif. Réinsérez ensuite la sangle de main dans son support et réglez la fermeture auto agrippante à la taille souhaitée.

3. Monter les bretelles



- A. Repérez le point de fixation supérieur des bretelles. Passez les boucles des sangles dans les étriers et sécurisez-les en fermant le bouton-pression.
- B. Passez ensuite les boucles dans la fixation inférieure des bretelles et faites passer la sangle dans la boucle de réglage.
- C. Installez la sangle transversale afin d'éviter que l'accordéon ne glisse pendant le jeu.



4. Régler les bretelles (en position de jeu)



- A. Asseyez-vous bien droit et placez l'instrument en position de jeu.
- B. Ajustez les bretelles de manière à ce que l'accordéon soit bien maintenu sans glisser.
- C. La sangle transversale stabilise les bretelles et assure une position ferme de l'instrument contre le corps.

Remarque : Si les bretelles sont trop serrées malgré un réglage correct, une taille de bretelles plus grande peut être commandée en tant qu'accessoire (AZ 5100).

5. Régler la courroie de main (côté basses)



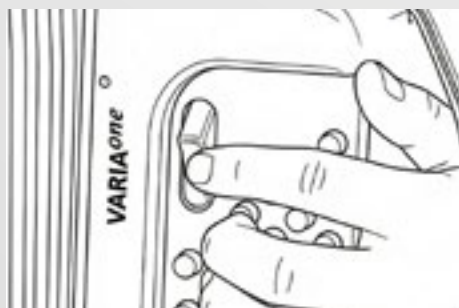
- A. Glissez votre main gauche sous la courroie de main du côté des basses.
- B. Ajustez la longueur à l'aide de la bande velcro de manière à ce que votre main soit bien guidée, que le poignet soit stabilisé tout en conservant une liberté de mouvement suffisante.
- C. La courroie de main ne doit pas comprimer la main.

6. Déverrouiller le soufflet et ouvrir le soufflet



- A. Déverrouillez le verrou de soufflet supérieur ainsi que le verrou inférieur.
- B. Appuyez sur le bouton d'air et testez la course du soufflet.

7. Commutateur convertisseur



- A. Repérez le commutateur convertisseur sur le côté des basses de l'instrument.
- B. En basculant ce commutateur, vous passez entre les deux systèmes de basses : basses standard et basses chromatiques.
- C. Sélectionnez le système souhaité avant de commencer à jouer. Lorsque la cavité du commutateur est orientée vers le haut, l'instrument est en mode basses chromatiques ; lorsqu'elle est orientée vers le bas, il est en mode basses standard.

Après ces étapes, votre HOHNER Varia One est entièrement préparé et prêt à l'emploi. Vous pouvez maintenant commencer à jouer et découvrir les nombreuses possibilités offertes par votre instrument.

Guide vidéo



Scannez ce code QR pour accéder à la vidéo complète d'aide à l'installation et à la prise en main de la HOHNER Varia One. La vidéo explique clairement toutes les étapes, en commençant par le retrait de la sécurité de transport comme première étape indispensable avant de jouer.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Pour que votre instrument conserve durablement sa qualité sonore et son bon fonctionnement, un entretien régulier et approprié est indispensable. Vous trouverez ci-après les principales recommandations concernant le nettoyage, la manipulation et le service.

1. Nettoyage

Boîtier et clavier

- Nettoyez délicatement le boîtier et le clavier avec un chiffon doux, sec et non pelucheux.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre entre les touches.
- N'ouvrez jamais l'accordéon vous-même.

Polish

- Les parties du boîtier et les grilles doivent être entretenues exclusivement avec l'émulsion de polissage HOHNER (réf. TA26001, disponible dans le HOHNER C-Shop).
- Appliquez le polish avec parcimonie à l'aide d'un chiffon doux, puis lustrez avec un chiffon sec.

Soufflet

- Retirez la poussière délicatement à l'aide d'un pinceau doux et sec.
- Les légères salissures sur les bandes du soufflet peuvent être essuyées avec un chiffon doux légèrement humidifié.

2. Réparations et maintenance

- Les réparations, travaux d'entretien ou l'accordage de l'instrument doivent être effectués exclusivement par des revendeurs agréés HOHNER.
- Après l'expiration de la garantie, le service atelier HOHNER reste également à votre disposition :

HOHNER Musikinstrumente GmbH, Andreas-Koch-Straße 9, 78647 Trossingen, Allemagne, +49 7425 20-0, info@hohner.de

3. Manipulation et stockage

- **Protégez l'instrument contre les chocs.**

Les impacts mécaniques ou les vibrations prolongées peuvent endommager les mécanismes ou d'autres composants sensibles.

- **Évitez une exposition prolongée aux basses températures.**

Si votre accordéon a été exposé au froid, par exemple lors d'un transport en hiver, laissez-le s'acclimater lentement dans une pièce tempérée avant de jouer.

Attendez environ 15 à 30 minutes avant d'utiliser l'instrument. Appuyez ensuite sur le bouton d'air et ouvrez et fermez doucement le soufflet pour faire circuler l'air dans l'instrument. Cela aide à éviter la condensation et garantit un jeu en toute sécurité.

- **Évitez une chaleur excessive.**

La lumière directe du soleil, la proximité de radiateurs ou le fait de laisser l'instrument dans un véhicule fermé en été peuvent entraîner des températures allant jusqu'à 70 °C, susceptibles de causer de graves dommages.

- **Évitez une humidité élevée.**

L'humidité (par exemple la pluie ou les sous-sols humides) peut provoquer un désaccordage, une déformation des pièces en bois ou un gonflement du soufflet.

- **Vêtements recommandés pendant le jeu.**

Des vêtements doux et lisses, sans éléments saillants, sont à privilégier. Les boucles, fermetures éclair, broches, gros boutons ou bijoux doivent être évités autant que possible, car ils peuvent rayer le soufflet ou le boîtier pendant le jeu.

- **Stockez toujours l'instrument de manière protégée.**

Après avoir joué, conservez toujours votre instrument dans le gig bag. Il protège de la poussière et de la lumière et assure un stockage sûr.

Le respect de ces consignes relève de la responsabilité de l'utilisateur.

Veuillez noter qu'une manipulation incorrecte peut annuler la garantie. En cas de questions ou de dommages, votre revendeur agréé se fera un plaisir de vous aider.

DÉPANNAGE

1. Problèmes possibles et solutions

Problème	Cause possible	Solution
La mécanique des basses ne réagit pas / les notes de basse ne sonnent pas	Sécurité de transport encore en place	Vérifiez d'abord que la sécurité de transport a bien été retirée (voir étapes 2.2–2.4, page 9). Si cela est confirmé et que le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.
Désaccordage	Variations de température, forte humidité, vieillissement, mécanisme de registres défectueux, corps étrangers dans les anches, soupapes desserrées ou endommagées, début de rupture d'anche	Contactez un revendeur ou le service après-vente
Touches ou boutons bloqués	Particules de saleté (poussière, fibres), mauvais alignement mécanique	Actionner plusieurs fois les touches/boutons jusqu'en butée, nettoyer délicatement. Si le problème persiste : contacter le service après-vente
Perte d'air / son faible	Soufflet non étanche, soupapes défectueuses ou non complètement fermées, registre mal enclenché	Appuyer fermement sur le bouton de registre et vérifier que le mode choisi est activé. En cas de perte d'air : vérifier le soufflet pour détecter d'éventuels dommages externes et contacter le service
La note ne répond pas	Poussière dans le canal sonore, soupape coincée ou collée, anche cassée	Jouer la note en déplaçant le soufflet d'abord par impulsions courtes et fermes, puis en passant d'un jeu piano à forte. Si la note ne répond toujours pas : contacter le service
Bruits parasites ou sons déformés	Problèmes mécaniques, vis ou pièces desserrées (p. ex. sommiers, mécanique des soupapes)	Contactez le service après-vente
Registres (si présents) difficiles à actionner	Saleté ou impuretés dans la mécanique, chocs ou usure, pièces desserrées	Actionner doucement le bouton de registre plusieurs fois de suite. Si le problème persiste : contacter le service
Dommages au boîtier	Chute, choc, vibrations, usure, saleté	Contactez un revendeur ou le service après-vente
Soufflet endommagé	Fissures dans les plis, bandes du soufflet desserrées, coins décollés, plis pliés	Contactez un revendeur ou le service après-vente
Mécanisme des basses difficile	Saleté, vis/ressorts desserrés, boutons de basses tordus, corrosion due à un stockage prolongé dans un environnement humide (p. ex. cave, grenier, garage)	Faire vérifier l'instrument par le service

2. Support et service

Si votre instrument présente un dysfonctionnement ou si vous avez des questions concernant son utilisation, veuillez d'abord contacter votre revendeur agréé. Nos partenaires disposent du savoir-faire et des ressources nécessaires pour vous aider rapidement et de manière compétente.

Vous pouvez également contacter notre service clientèle. Toutes les informations de contact actuelles sont disponibles sur notre site web dans la rubrique « Service ».

RECYCLAGE ET ÉLIMINATION

1. Élimination respectueuse de l'environnement

Veuillez éliminer votre instrument en fin de vie de manière responsable et conformément aux réglementations locales en vigueur. L'élimination peut généralement être effectuée via les centres de recyclage municipaux ou les points de collecte appropriés.

2. Annexe

1. Conditions de garantie

La durée de garantie légale du pays dans lequel vous avez acheté votre instrument s'applique. En cas de réclamation, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez effectué votre achat. Le reçu d'achat sert de preuve.

L'utilisation conforme de l'instrument inclut l'ouverture du couvercle des basses telle que décrite dans ce manuel pour la manipulation de la sécurité de transport. Cette opération est expressément prévue par le fabricant et n'affecte pas la garantie, à condition qu'elle soit effectuée conformément aux instructions de la page 52-53. Toute autre intervention non décrite dans ce manuel est considérée comme une manipulation incorrecte et entraîne l'annulation de la garantie. Cela concerne notamment les travaux de réparation et d'accordage, qui doivent être effectués exclusivement par des revendeurs agréés.

2. Accessoires et extensions

Les accessoires d'origine HOHNER ainsi que les pièces de rechange pour l'entretien et l'extension de votre instrument sont disponibles auprès des revendeurs agréés et dans le HOHNER C-Shop.

- Système de bretelles - Bretelles enfant (AZ 50001)
Remarque : Si la sangle de transport est trop serrée (p. ex. si l'enfant a grandi), l'utilisation de la sangle de transport plus grande AZ 51001 est recommandée.
- Gig Bag (AZ1810)
- Chiffon de nettoyage (AZ1956)
- Produit de polissage (TA26001)

HOHNER Musikinstrumente GmbH
Andreas-Koch-Straße 9
78647 Trossingen, Germany

Phone: +49 7425 20 0

fax: +49 7425 20 200

e-mail: info@hohner.de

Internet: www.hohner.de

YouTube: www.youtube.com/@HohnerMusic

Facebook: www.facebook.com/HohnerAccordions

Instagram: www.instagram.com/Hohner_accordions

VARIA_BDA_01 – Rev. 01
29.05.2026